

3. History of Foreign Language Education by K12 Academics. URL: <https://www.k12academics.com/education-subjects/language-education/history-foreign-language-education>
4. Language Learning and the International Curriculum" by Nord Anglia Education. URL: <https://www.nordangliaeducation.com/bskl-kuala-lumpur>
5. Learning Languages in Antiquity: Between Theory and Practice by Laura Gagnebin in Antigone Journal, Vol. 2, No. 1, 2022. URL: <https://antigonejournal.com/2022/07/learning-languages-antiquity/>
6. The Effect of Explicit Teaching of Grammar Rules on Iranian EFL Learners' Writing Accuracy by N. Najafi and M. N. Kia in Journal of Education and Practice, Vol. 5, No. 31, 2014. URL: <https://iiste.org/Journals/index.php/JEP>
7. The Role of Grammar Instruction in the Second Language Classroom" by Scott C. Beckett in Journal of Second Language Writing, Vol. 12, No. 4, 2003. URL: <https://www.jstor.org/stable/26325774>
8. Trends in English Language Teaching in the 21st Century by Agnieszka Uberman in Glottodidactica: An International Journal of Applied Linguistics, Vol. 38, No. 1, 2011. URL: <https://core.ac.uk/download/pdf/58902167.pdf>

Науковий керівник: кандидат філологічних наук, доцент Овсієнко Л.О.

НАВЧАННЯ ГРАМАТИКИ НІМЕЦЬКОЇ МОВИ НА ПОЧАТКОВОМУ ЕТАПІ

Гаращук Л.О.

*Черкаський національний університет імені Богдана Хмельницького
e-mail: liliagark@gmail.com*

Для оволодіння іноземною мовою, як відомо, важливим є засвоєння учнями на належному рівні фонетики, лексики і граматики. Тенденції навчання іноземної мови розвивалися від застосування письмової та бездоганної форми граматичних правил до практичного використання мови.

На уроках іноземної мови під терміном «граматика» розуміють навчальний матеріал, який школярі повинні опанувати, щоб правильно будувати речення, розуміти їх і пов'язувати одне з одним. Знання граматики іноземної мови полягає у формуванні в учнів граматичних навичок – автоматизованих дій і з мовним матеріалом, спеціально відібраним для шкільного граматичного мінімуму. До активного граматичного мінімуму, як зазначають вітчизняні методисти, належать граматичні явища, які учні повинні вміти вживати в говорінні та письмі і розуміти під час читання та аудіювання. Пасивний граматичний мінімум – це ті граматичні явища, які учні повинні лише розуміти у текстах для читання та аудіювання [2]. Формування граматичних навичок, на нашу думку, залежить від того, як представлена граMATика в підручнику й наскільки добре вона сприймається учнями. Для ретельного вивчення питання навчання граматики німецької мови на

початковому етапі ми обрали підручник вітчизняних авторів «Deutsch» для учнів 5 класу ЗЗСО та німецький підручник «Beste Freunde» для учнів віком 12-16 років без знання іноземної мови [3-4].

Навчально-методичний комплект «Deutsch» призначений для вивчення німецької як другої іноземної в загальноосвітній школі починаючи з 5 класу. Основний метод навчання, якому підпорядкований матеріал НМК – комунікативний. Матеріал підручника структурований відповідно до вимог програми і розподілений тематично за такими сферами спілкування: “Hallo!”, “Meine Familie und meine Freunde”, “Schule”, “Feste und Jahreszeiten”, “Der Mensch und seine Freizeit”, “Am Wochenende”, “Die Natur”, “Deutschland und die Ukraine”. Теми поділяються на уроки, загальна кількість яких становить 70, що відповідає навчальним планам, за якими на вивчення німецької мови як другої іноземної відведено 2 години на тиждень [1].

Граматику в підручнику спрямована на її практичне використання в повсякденних ситуаціях. Це впливає на приділення більшої уваги завданням з розвитку мовлення та аудіювання, які випереджають читання і письмо. Правила представлено коротко та зрозуміло для дітей цього віку, основні мовні та мовленнєві явища виділяються в окремі блоки кольорами. Вправи здебільшого представлені у вигляді завдань на заповнення прогалін у тексті чи реченні, побудову речень відповідно до правила, відповіді й питання [3].

Другим з проаналізованих НМК є “Beste Freunde”, який орієнтований на будьяких підлітків, які бажають опанувати нову мову, тому написаний він саме німецькою. У центрі НМК – група німецькомовних дітей віком від 12 років, які діляться з учнями історіями зі свого повсякденного життя. Кожний розділ присвячено одному з друзів і називається відповідно іменем того чи іншого підлітка. В якості провідників у світ нової мови головні герої також вступають в безпосередній контакт з учнями. Вони з’являються в різних частинах підручників, дають поради щодо вивчення або ставлять питання учням, які спонукають порівнювати мовні явища з рідною мовою [4].

Оскільки “Beste Freunde” орієнтується на комунікативний метод навчання, тому граматику практикується не тільки у письмовій, але і в усній формі, тобто відбувається використання граматичного матеріалу на практиці безпосередньо в мовленні. Мовні й мовленнєві явища впорядковані за допомогою різних кольорів і таблиць, винятки позначені червоним знаком оклику. Часто граматику передається аналітично-дедуктивним шляхом, тобто вона починається з прикладу, і лише пізніше з’являється роз’яснення [там само].

Таким чином, проаналізовані підручники мають багато спільних рис та є ефективними для вивчення німецької мови та її граматики на початковому етапі. Обидва НМК підпорядковуються комунікативному методу вивчення мови, тому граматичний матеріал у них спрямований на розвиток усного та писемного мовлення. Слід зазначити, що обидва підручники розраховані на однакову цільову групу – учнів середнього шкільного віку, які починають вивчати німецьку як

іноземну мову. Граматичний матеріал в обох НМК адаптований відповідно до вікового рівня учнів. Обидва підручники є цікавими, а представлений у них граматичний матеріал ураховує усі форм навчальної діяльності.

Список використаних джерел

1. Матвієнко Т. Вчимося спілкуватися за допомогою нового НМК з німецької мови «Hallo, Freunde!». Іноземні мови в навчальних закладах. 2005. Вип. 2. С. 74–77.
2. Методика навчання іноземних мов у загальноосвітніх навчальних закладах: підручник / Панова Л.С. та ін. Київ: Академія, 2010. 328 с.
3. Сотникова С. І., Білоусова Т. Ф. Німецька мова (1-й рік навчання). 5 клас: підруч. для закл. загальн. середн. освіти. Харків: Ранок, 2018. 176 с.
4. Bovermann, M., Georgiakaki, M., Graf-Riemann, E., Seuthe, C. Beste Freunde. Deutsch für Jugendliche. Kursbuch. München: Hueber Verlag, 2013. 72 S.

Науковий керівник: кандидат філологічних наук, доцент Поліщук Н.М.

SEMANTISCHE MERKMALE DER PHRASEOLOGISMEN ZUR FARBENBEZEICHNUNG IN DER DEUTSCHEN SPRACHE

Hejman J.A.

*Nationale Bogdan-Chmelnytzkyi-Universität Tscherkasy
e-mail: hejman.yana218@vu.cdu.edu.ua*

Die Phraseologie ist heute durch ein breites Spektrum von Problemen gekennzeichnet. Die Forschung auf dem Gebiet der Semantik der Phraseologie ist aktuell und interessant [1].

Die Phraseologismen zur Farbenbezeichnung entstehen spontan und unabhängig voneinander in verschiedenen Epochen und in verschiedenen Sprachen. Sie haben eine gemeinsame Grundlage in der Selbstbeobachtung des Menschen, in gemeinsamen körperlichen und geistigen Menschenmerkmalen, in gemeinsamen Entwicklungsbedingungen, in der Beobachtung des Lebens und des Verhaltens von Tieren, in der Untersuchung menschlicher Handlungen und Gefühle. Das semantische Zentrum der untersuchten phraseologischen Einheiten ist der Kernbestandteil – die Farbe. Die Untersuchung der Phraseologismen zur Farbenbezeichnung zeigt, dass die Semantik der meisten von ihnen durch das lexikalische und semantische Potenzial der analysierten Komponente bestimmt wird [1].

Die meisten Wissenschaftler klassifizieren Farbbezeichnungslexeme in grundlegende und nicht grundlegende Lexeme. Zu den grundlegenden gehören:

1. die Farbnamen, die unbunte Farben bezeichnen: *weiß, schwarz, grau*;